

VITALS.UA

**VITALS**

**ІНСТРУКЦІЯ З  
ЕКСПЛУАТАЦІЇ**



СЕРІЯ VITALS

**ПЕРФОРАТОР**

**Ra 2885Sq**

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Продукція виготовлена на замовлення ТОВ «МОТОТЕХІМ-ПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра, буд. 70, приміщення 9, т. 0 800 301 400.

## **УВАГА!**

---

Уважно вивчіть цю інструкцію, перш ніж почати користуватися виробом.

# **ЗМІСТ**

1.	ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС .....	5
2.	КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ .....	9
3.	ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	9
4.	ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ .....	11
5.	РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ .....	17
6.	ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ .....	22
7.	ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ .....	24
8.	УТИЛІЗАЦІЯ .....	25
9.	МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ .....	25
10.	ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ .....	26
11.	ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ .....	27
12.	УМОВНІ ПОЗНАЧКИ .....	28
	ДОДАТОК №1. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН .....	32

## **ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ**

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Ця продукція виготовлена на замовлення ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра, буд. 70, приміщення 9, т. 0 800 301 400.

Продукція продається фізичним та юридичним особам у місцях роздрібної та гуртової торгівлі за цінами, вказаними продавцем, відповідно до чинного законодавства.

Перфоратор ТМ «Vitals», модель «Ra 2885Sq» (далі – виріб, перфоратор) за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам нормативних документів України, а саме: технічним регламентам:

безпеки машин, постанова КМУ № 62 від 30.01.2013 р.;

низьковольтного електричного обладнання, постанова КМУ № 1067 від 16.12.2015 р.;

електромагнітної сумісності обладнання, постанова КМУ № 1077 від 16.12.2015 р.та стандартам:

ДСТУ EN 60745-1:2014 Інструмент ручний електромеханічний. Вимоги щодо безпеки. Частина 1. Загальні вимоги (EN 60745-1:2009, EN 60745-1:2009/A11:2010, EN 60745-1:2009/AC:2009, IDT); ДСТУ EN 61000-3-2:2016 Електромагнітна сумісність. Частина 3-2. Норми. Норми на емісію гармонік струму (для сили вхідного струму обладнання не більше ніж 16 А на фазу) (IEC 61000-3-2:2014, IDT);

ДСТУ EN 61000-3-3:2017 Електромагнітна сумісність. Частина 3-3. Гранично допустимі рівні. Нормування змін напруги, флюктуацій напруги і флікера в низьковольтних системах електропостачання загальної призначеності для обладнання з номінальним струмом силою не більше ніж 16 А на фазу, яке не підлягає обумовленому підключення (EN 61000-3-3:2013, IDT; IEC 61000-3-3:2013, IDT);

ДСТУ EN 55014-1:2016 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електричних інструментів та аналогічної апаратури. Частина 1. Емісія завад (EN 55014-1:2006; EN 55014-1:2006/A1:2009; EN 55014-1:2006/A2:2011, IDT);

ДСТУ EN 55014-2:2017 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електроінструментів та аналогічних виробів. Частина 2.

---

Телефон гарячої лінії

**0 800 301 400**

Несприйнятливість до завад (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT); ДСТУ EN 61310-2:2017 Безпечність машин. Позначення, маркування та приведення в дію. Частина 2. Вимоги до маркування (EN 61310-2:2008, IDT; IEC 61310-2:2007, IDT).

Ця інструкція містить усю інформацію про виріб, необхідну для його безпечноного та ефективного використання, обслуговування, регулювання.

Дбайливо зберігайте інструкцію з експлуатації та звертайтеся до неї в разі виникнення питань щодо користування, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника виробу передайте інструкцію новому власнику.

Постачальник, імпортер, представник виробника на території України та підприємство, яке приймає претензії споживачів: ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра, буд. 70, приміщення 9, т. 0 800 301 400.

Виробник: «Тайчжоу Чжунган Тулз» Ко., Лтд. розташований за адресою №69, Сянв роад, Ченцзян Індастріал, Хуанянь, Тайчжоу, КНР.

Виробник не несе відповідальності за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження із виробом або використання виробу не за призначенням.

Одночасно треба розуміти, що інструкція не може передбачити абсолютно всі ситуації, які можуть мати місце під час використання виробу. У разі виникнення ситуацій, яких немає в цій інструкції, або за необхідності отримання додаткової інформації, зверніться за телефоном: 0 800 301 400 або на сайті [vitals.ua](http://vitals.ua).

Продукція ТМ «Vitals» постійно вдосконалюється і у зв'язку з цим можливі зміни, що не порушують основні принципи керування, зовнішній вигляд, конструкцію, комплектацію та оснащення виробу, як і зміст цієї інструкції без повідомлення споживачів. Усі можливі зміни спрямовані тільки на поліпшення та модернізацію виробу.

## 1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Перфоратор ТМ «Vitals», модель «Ra 2885Sq» виготовлений із дотриманням усіх вимог безпеки та достатньо надійний у процесі експлуатації.

Перфоратор належить до ручних механізованих інструментів із вмонтованим електричним двигуном, який призначений для:

- свердління отворів з ударною дією в твердих крихких зернистих будівельних матеріалах (цегла, бетон, природні мінерали та подібні);

- ударна обробка зубилами для розколювання, розпушування будівельних матеріалів, прокладання штроб;
- свердління конструкційних матеріалів без удару, – у побуті.

Принцип дії виробу полягає у перетворенні обертового руху електричного двигуна в робоче обертання свердла з ударом. Для створення ударного імпульсу, спрямованого на змінну насадку, використовується пневматичний блок. Розташування електродвигуна поздовжньо осі шпинделя дає змогу за допомогою кривошипу перевести обертальний рух у зворотно-поступальний пневматичного підсилювача та отримати суттєву енергію удару, що незрівнянно перевищує можливості ударних дрилів із механічним ударним механізмом.

Виріб змонтований у корпусі з ударостійкого пластику. Приводом вихідного вала (шпинделя), на якому встановлений патрон типу «SDS-plus» для фіксації змінних робочих інструментів, слугує електричний колекторний двигун змінного струму через редуктор з пневматичним ударним механізмом.

Виріб має 4 режими роботи: ударний без обертання, свердління з ударом, свердління, реверсне обертання.

Патрон «SDS-plus» дає можливість використання змінних знарядь з хвостовиками типу «SDS-plus».

Модель забезпечена запобіжною муфтою, яка захищає редуктор від пошкодження у разі заклиновання робочого інструменту в матеріалі.

Електроживлення виробу здійснюється від однофазної мережі змінного струму, напругою 230 В і частотою 50 Гц..

Виріб надійний в роботі, простий в обслуговуванні, має сучасний дизайн, зручні анатомічні руків'я, обладнаний широко розповсюдженим патроном типу «SDS-plus».

Крім високих показників продуктивності та надійності, цей перфоратор має низку інших переваг:

- 3-х функціональний режим роботи;
- швидкозмінний патрон патрон стандарту «SDS-plus»;
- низький рівень вібрації;
- ергономічне руків'я.

Опис основних компонентів виробу наведений на рисунку 1.



*Рисунок 1. Загальний вигляд перфоратора.*

Специфікація до рисунка 1.

1. Пильник патрону.
2. Затискний патрон стандарту SDS-plus.
3. Електричний двигун.
4. Перемикач напрямку обертання патрона (реверс).
5. Клавіша-фіксатор клавіші «Увімкнення/Вимкнення».
6. Клавіша «Увімкнення/Вимкнення».
7. Мережевий кабель.
8. Кнопка-фіксатор перемикання режимів.
9. Перемикач режимів «Свердління / Свердління з ударом / Удар без обертання / Зміна положення».
10. Допоміжне руків'я (регульоване) з ізоляційною поверхнею.

## 1.1 Значення знаків та піктограм

### Розпорядчі знаки



Перед використанням виробу прочитати інструкцію з експлуатації.



Одягнути засіб захисту органів зору (обличчя).



Одягнути засіб захисту ор-  
ганів зору



Працювати в захисних ру-  
кавичках.



Взути захисне взуття.



Одягнути маску.



Одягнути засіб захисту ор-  
ганів слуху.



Одягнути захисний одяг.



Від'єднати перед виконан-  
ням технічного обслугову-  
вання або ремонту

## Попереджувальні знаки



Обережно! Попередження  
загальної небезпеки.



Обережно! Гострий еле-  
мент.



Обережно! Рухомі частини  
виробу.



Обережно! Електричний  
струм.



Знак класу II захисту від  
уроження електрострумом  
через подвійну ізоляцію.



Обережно! Наявна вібра-  
ція виробу.

## Інші знаки та піктограмами



Підлягає спеціальній  
утилізації, окрім від поб-  
утового сміття.



Знак відповідності техніч-  
ним регламентам.



Допускається повторне  
використання.



Використовувати пере-  
важно у приміщеннях.



Паковання не стійке до  
ушкодження. Гаками не  
брати.



Берегти від вологи.  
Знак відповідності технічним регламентам.



Обмежене штабелювання.



Крихкий вміст.



Верх.

## 2. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ (таблиця 1)

Таблиця 1

Найменування	Ra 2885Sq Кількість, од.
Перфоратор	1
Кейс для транспортування та зберігання	1
Допоміжне руків'я.	1
Свердло	3
Зубило	2
Швидкоозмінний патрон	1
Інструкція з експлуатації	1
Паковання	1

### УВАГА!

*Завод-виробник залишає за собою право вносити в зовнішній вигляд, конструкцію та комплект постачання виробу незначні зміни, які не впливають на його функціональність.*

## 3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ (таблиця 2)

Таблиця 2

МОДЕЛЬ	Ra 2885Sq
Номінальна напруга, В	230
Номінальна частота струму, Гц	50

**Таблиця 2 (продовження)**

Номінальна потужність, Вт	850
Швидкість обертання без навантаження, об/хв	0...1300
Частота ударів, уд/хв	0...4800
Енергія удару, Дж	3,2
Тип патрона для фіксації змінних насадок	«SDS-plus»
Тип регулювання швидкості	плавне регулювання
Тип ударного механізму	пневматичний
Тип двигуна	колекторний
Розташування двигуна	поздовжньо осі шпинделля
Клас теплостійкості ізоляції	F
Ступінь захисту корпусу	IP21
Режим роботи	S3
Режим реверсного обертання	так
Тип мастила для змащування рухомих деталей механізму	спеціальні високотемпературні струмонепровідні консистентні мастила для редукторів та подібні
Максимальний діаметр свердління, мм:	
– бетон	28
– сталь	13
– дерево	36
Рівень звукового тиску (Lpa)*, дБ	не більше 88
Рівень звукової потужності (Lwa)*, дБ	не більше 98
Рівень вібрації на руків'ях, м/с <sup>2</sup> :	
– під час свердління з ударом	12,8
– під час свердління	3,0
Габарити паковання (Д×Ш×В), мм	430×280×115
Маса нетто / брутто, кг	5,15 / 5,35

\* методи вимірювання параметрів вказані в технічному файлі виробу.

## 4. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

### 4.1 Загальні вимоги безпеки

#### УВАГА!

*Перед використанням виробу мають бути вжиті всі необхідні запобіжні заходи для зменшення ризику займання, ураження електричним струмом та ймовірності пошкодження самого виробу*

**4.1.1** Перфоратор належить до типу ручних механізованих інструментів із вмонтованим електричним двигуном, напругою живлення 230 В, на які поширюються вимоги правил безпечної експлуатації інструментів та пристосувань, правил безпечної експлуатації електроустановок, правил пожежної безпеки (особливо під час робіт у зонах із можливими випарами легкозаймистих паливно-мастильних матеріалів (ПММ)). Перед експлуатацією необхідно уважно ознайомитися із цією інструкцією з експлуатації та дотримуватися її вимог для запобігання дії небезпечних чинників, що виникають: рухомих деталей, шуму, вібрації, наявності в повітрі робочої зони пилу, електричного струму з небезичною напругою, пожежонебезпечності, небезпеки висоти під час відповідних робіт.

**4.1.2** Використовувати виріб необхідно тільки за призначенням, згідно з вимогами цієї інструкції, з дбайливим ставленням до виробу, своєчасно виконуючи заходи технічного обслуговування.

**4.1.3** Під час роботи з виробом обов'язково необхідно використовувати засоби індивідуального захисту (ЗІЗ): засоби захисту очей – окуляри або щиток; засоби захисту від шуму; засоби захисту органів дихання – респіраторні маски; робочий костюм у комплекті зі взуттям та головним убором; засоби зниження впливу вібрації на користувача – товсті рукавички; засоби страхування під час робіт на висоті – надійні риштування. Усі ЗІЗ мають бути дібрани за розмірами, одяг пристосований до тіла без вільних кінцівок.

**4.1.4** Під час експлуатації виробу необхідно виконувати правила пожежної безпеки:

- виконувати вимоги улаштування тимчасових електромереж, запобігаючи випадкам появи електричних іскор та підвищення температури на контактах, у проводах, в електроприладах;
- забороняється робота виробу в атмосфері випарів легкозаймистих

ПММ, оскільки під час роботи можливе утворення іскор від кінцевих змінних робочих насадок та на контактах.

**4.1.5** Під час експлуатації виробу необхідно виконувати правила безпечної експлуатації механізованих інструментів із вмонтованим електродвигуном:

- щоразу до початку роботи виконувати візуальний огляд і перевірку цілісності агрегатів та деталей виробу відповідно до розділу «Підготовка до роботи» цієї інструкції, експлуатувати пошкоджений виріб забороняється;
- усі операції з підготовки виробу до роботи, технічного обслуговування та ремонту здійснювати з від'єднаним мережевим шнуром електрооживлення;
- допоміжні переходи з регулювання параметрів обробки, заміну кінцевих інструментів здійснювати тільки з непрацюючим двигуном;
- до початку роботи оглянути та звільнити робоче місце, шляхи евакуації від будь-яких перешкод;
- не починати роботу з виробом у стані втому, під дією алкоголю, ліків та продуктів, які можуть погіршити увагу і швидкість реакції;
- під час користування виробом не торкатися мокрими руками до елементів електромережі: розетки, вилки, автомату захисту тощо;
- перед пуском двигуна вибирати стійке положення;
- під час роботи не допускати перебування в небезпечній зоні сторонніх осіб, дітей, тварин;
- не піддавати виріб ударам, перевантаженням (довготривала та інтенсивна робота), надмірним зусиллям від робочої подачі;
- під час внесення виробу та його комплектовання з холоду в тепле приміщення, витримати його не менше 2-х годин у тарі для усунення конденсату, після чого виріб можна під'єднати до електромережі;
- під час роботи не накривати вентиляційні отвори виробу, не розташовувати його в закритих шафах та слідкувати за наявністю нормального рівня вентиляції навколо виробу;
- не піддавати виріб значним механічним навантаженням або вібраціям;
- захищати виріб та комплектування від дії електромагнітних, електростатичних полів, екстремальних температур, прямих сонячних променів та вологи;
- не використовувати для роботи виріб з ознаками недоліків, помітними зовнішніми пошкодженнями, особливо електричного шнура та штепсельної вилки;
- забезпечити достатній обмін повітря на робочому місці;

- слідкувати за тим, щоб роз'єми під'єднання електромережі, руків'я керування завжди були сухими та чистими;
- підтримувати достатній рівень освітлення на робочому місці;
- не залишати працюючий виріб без нагляду й періодично контролювати на дотик температуру його поверхонь;
- ніколи не класти виріб на тимчасові опори та не переносити між робочими місцями з працюючим двигуном;
- не залишати без нагляду виріб, під'єднаний до електромережі;
- після закінчення робіт вимкнути двигун, від'єднати виріб від електромережі, підготувати до зберігання згідно з цією інструкцією та покласти в спеціально підготовлене місце, діти не повинні мати доступ до електроінструменту.

**4.1.6** Користувач має усвідомлювати небезпеки електричного струму. Під час розряду електростврум створює на організм людини біологічну, електролітичну та термічну дії.

Біологічна дія призводить до порушень клітин організму, що спричиняє судомні скорочення м'язів, порушення нервових функцій, роботи органів дихання і кровообігу. Одночасно можуть спостерігатися втрата свідомості, розлад мови.

Електролітична дія призводить до електролізу пазами крові та інших рідин тіла, що може призвести до порушення їхнього фізико-хімічного складу й біологічних властивостей.

Термічна дія електричного струму супроводжується опіками окремих ділянок тіла й перегрівом окремих внутрішніх органів, спричиняючи в них різні функціональні розлади й ушкодження.

Уражальна дія електричного струму на організм людини залежить від багатьох чинників.

Користувач має володіти та вміти застосовувати методи оживлення (штучне дихання та непрямий масаж серця) постраждалих від ураження електричним струмом.

**4.1.7** Користувач має забезпечувати електробезпеку використанням:

- ізоляції струмовідних частин, зокрема, захист від доступу вологи;
- огороження струмовідних частин, доступних для дотику;
- пристрой захисного блокування, вимкнення, диференційних реле та подібних;
- подовжувачів електромережі для роботи поза приміщеннями у вологозахисному виконанні.

#### **4.1.8 Вимоги безпеки під час роботи на висоті:**

- роботи на висоті понад 1,3 м можуть виконуватися тільки за умови відсутності медичних протипоказань у користувача;
- до початку робіт на висоті подбати про захист від основних небезпечних чинників – падіння користувача або предметів, для чого вибирати надійні опори, засоби підіймання, страхування від падіння;
- роботи на висоті виконувати з особливою уважністю та обережністю.

#### **УВАГА!**

*Щоб уникнути травм, використовувати тільки ті знаряддя або пристрої, які вказані в інструкціях з експлуатації.*

#### **4.1.9 Ремонт виробу має здійснюватися винятково в уповноваженому сервісному центрі з використанням оригінальних запасних частин, в іншому разі можливе заподіювання серйозної шкоди здоров'ю користувача.**

#### **4.1.10 Гігієнічні вимоги.**

Під час користування виробом необхідно пам'ятати, що в конструкції використовуються консерваційні й робочі мастильні та інші матеріали, які не можна вважати безпечними для здоров'я. Це стосується і відходів матеріалів (пил, тирса тощо), які оброблюються виробом. Кожен користувач має обов'язково виконувати заходи гігієни:

- використовувати рекомендовані в цій інструкції з експлуатації ЗІЗ;
- не припускати контактів виробу з харчовими продуктами;
- після виконання робіт обов'язково мити руки з мийними засобами, а сам виріб і робоче місце чистити від бруду і звільняти від відходів.

### **4.2 Спеціальні вимоги безпеки.**

#### **4.2.1 Вимоги безпеки до початку роботи з виробом:**

- до самостійної роботи з виробом можуть бути допущені лише особи, які засвоїли вимоги безпеки та правила експлуатації, наведені в цій інструкції;
- переконатися, що на виробі є заводська маркувальна таблиця з основними технічними даними: якщо маркувальної таблиці немає, необхідно звернутися до постачальника, не використовувати для роботи виріб без маркувальної таблиці;
- потужність і технічні можливості виробу мають відповідати майбутньому завданню, не використовувати у виробничих професійних цілях виріб,

призначений для робіт у побуті;

- виріб має достатній рівень електробезпеки для роботи в нормальніх умовах без під'єднання заземлення, але за наявності вологи використовувати діелектричні засоби захисту;
- після внесення виробу та його комплектовання з холоду в тепле приміщення, необхідно його витримати в тарі не менше 2-х годин для усунення конденсату;
- не використовувати виріб та його комплектовання у вибухонебезпечних зонах, в умовах впливу крапель і бризок, на відкритих майданчиках під час снігопаду та дощу;
- за необхідності під'єднання виробу на вулиці через мережевий подовжувач, останній має бути у вологозахисному виконанні;
- подовжувачі та шнур живлення виробу мають розмотуватися на повну їхню довжину;
- перед початком робіт перевіряти змінні кінцеві інструменти на наявність пошкоджень, цілісність та знос різальних поверхонь, пошкоджений змінний інструмент необхідно замінити;
- надійно закріплювати змінні кінцеві інструменти;
- слідкувати, щоб ручні ключі, які використовуються під час робіт, не залишилися на виробі.

#### 4.2.2 Вимоги безпеки під час роботи з виробом:

- під'єднувати до електромережі виріб безпосередньо перед виконанням робіт тільки із вимкненим перемикачем «Увімк/Вимк» виробу;
- від'єднувати виріб від електромережі перед зміною кінцевого інструменту, під час перерви в роботі, після закінчення роботи;
- від'єднувати виріб вимикачем у разі раптової зупинки (відсутній струм, перевантаження електродвигуна);
- під час робіт обов'язково користуватися рекомендованими засобами індивідуального захисту;
- для запобігання пошкодженням ніколи не носити виріб за шнур електроживлення, не обертати його навколо руки або інших частин тіла, не тягнути за шнур, щоб вийняти вилку з розетки, оберігати шнур від впливу високих температур, мастильних матеріалів та предметів із гострими крайками;
- роботи виробом у зонах прокладання мереж трубопроводів або кабелів мають виконуватися після їхнього попереднього від'єднання;
- під час робіт у зонах із підвищеною концентрацією пилу забезпечувати нормальній рівень вентиляції на робочому місці, використовувати від-

- повідне обладнання для відведення пилу і бруду, в інших випадках користуватися засобами індивідуального захисту органів дихання;
- під час роботи не докладати надмірних робочих зусиль, оскільки це перевантажує механізм, знижує продуктивність, підвищує ймовірність аварій і відмов;
  - використовувати змінні кінцеві інструменти, призначенні тільки для цього виду робіт;
  - у жодному разі не вмикати виріб, якщо він торкається сторонніх предметів;
  - берегти виріб від впливу зовнішніх джерел тепла, хімічно активних речовин та не використовувати в приміщеннях із наявністю подібних чинників;
  - особливу увагу приділяти контролю за фіксацією рухомих кінцевих насадок, за затискними елементами, за цілісністю корпусу та деталей;
  - не торкатися змінних кінцевих інструментів під час обертання;
  - під час використання виріб потрібно одночасно тримати двома руками й за необхідності застосовувати рукавички без ворсу із зовнішнім пластиковим вібропоглиняльним шаром;
  - виконувати вимоги пожежної безпеки;
  - не передавати виріб особам, які не мають права користування ним;
  - не перевантажувати виріб тривалою роботою на максимальній потужності;
  - використовувати виріб тільки з аксесуарами й запасними частинами, дозволеними підприємством-виробником, використання ЗІП від виробника гарантує надійну роботу;
  - забороняється експлуатувати виріб із приставних сходів;
  - забороняється експлуатувати виріб у разі виникнення недоліків:
    - пошкодження вилки або шнура електроживлення виробу;
    - несправний вимикач або його нечітка робота;
    - витоки мастила з редуктора;
    - швидкість обертання падає до ненормальної величини;
    - корпус виробу перегрівається;
    - поява диму або запаху горілої ізоляції;
    - пошкодження або знос змінного робочого інструменту, появи тріщин на корпусі та руків'ї;
- 4.2.3 Вимоги безпеки після закінчення робіт:**
- після закінчення роботи виріб має бути від'єднаний від електроживлення;
  - після закінчення роботи виріб має бути очищений від пилу та бруду;
  - зберігати виріб за температури від  $-5$  до  $+40$  °C із відносною вологістю

не більше 80 %;

- зберігати виріб у приміщенні з нейтральним середовищем, яке не руйнує метали та електроізоляцію.

#### 4.3 Вимоги безпеки в аварійних ситуаціях.

**4.3.1** У разі виникнення аварійних ситуацій (несподівана відмова виробу або кінцевих змінних насадок під час виконання роботи, появі диму на агрегатах, займання виробу, припинення електропостачання, отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів):

- припинити роботи;
- повідомити за необхідності спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);
- вжити заходів до евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);
- почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик, і до їхнього прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;
- надати долікарську допомогу постраждалим.

**4.3.2** У разі нещасного випадку з травмуванням постраждалих перемістити в безпечне місце, викликати швидку медичну допомогу й надати долікарську допомогу. Місце події захистити та зберегти недоторканним для роботи комісії з розслідування.

#### УВАГА!

*Слідкувати за станом виробу. У разі відмови в роботі, появи запаху, характерного для горілої ізоляції, сильного стукоту, шуму, іскор, необхідно негайно від'єднати виріб від мережі та звернутися до сервісного центру.*

#### УВАГА!

*Щоб не вивести виріб із ладу, забороняється натискати на перемикач напрямку обертання (реверс) із працюючим двигуном.*

## 5. РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ

#### УВАГА!

*Забороняється починати роботу виробом, не виконавши вимоги з техніки безпеки, вказані в розділі «Заходи безпеки» цієї інструкції.*

## 5.1. Підготовка до роботи.

- 5.1.1 1) Зовнішнім оглядом переконатися у відсутності дефектів деталей корпусу виробу, змінного робочого інструменту та правильності його застосування: для свердління з ударом 2) Свердла з твердосплавними кінцівками із хвостовиком «SDS-plus»; для свердління без удару – свердла із хвостовиком «SDS-plus» або спеціальний свердлильний патрон із хвостовиком «SDS-plus» та звичайними свердлами; для ударної обробки – зубила із кінцівками різної форми та хвостовиком «SDS-plus»;
- 3) Під'єднати виріб до джерела електро живлення;
- 4) Перемикачем напрямку обертання (4, рис. 1) встановити потрібний напрямок обертання патрона;
- 5) Перевірити чіткість роботи клавіші «Увімкнення/Вимкнення» короткочасним (2–3 рази) ввімкненням (натискаючи клавішу з різним зусиллям);
- 6) Перевірити роботу виробу без навантаження протягом 1 хвилини (не має бути стукоту, шуму, вібрації), стан електрообладнання (відсутність диму й запаху, характерного для горілої ізоляції, батарея не має нагріватися);
- 7) Перевірити надійність кріплення корпусних деталей, нарізних з'єднань, встановлення змінного інструменту.

## 5.1.2 Встановлення, заміна змінного інструменту:

- 1) Вимкнути виріб та переконатися, що патрон загальмований;
- 2) Почистити головку хвостовика змінного інструменту та змастити невеликою кількістю мастіла;
- 3) Встановити на перфораторі допоміжне руків'я (10, рис. 1) в таке положення, яке буде забезпечувати зручність в ході роботи та надійно закріпити. У разі необхідності послабити руків'я (1, рис. 2), перевести положення та зафіксувати (2, рис. 2);

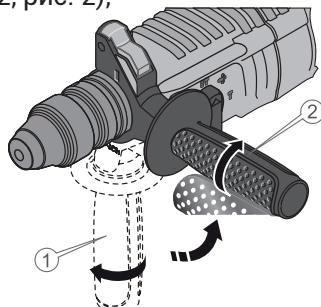
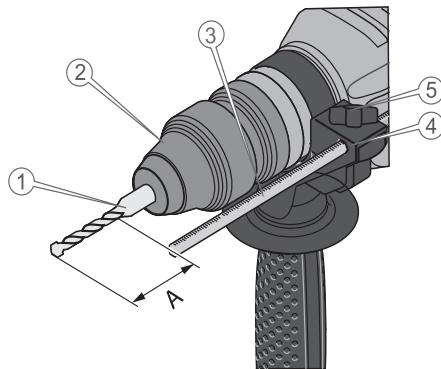


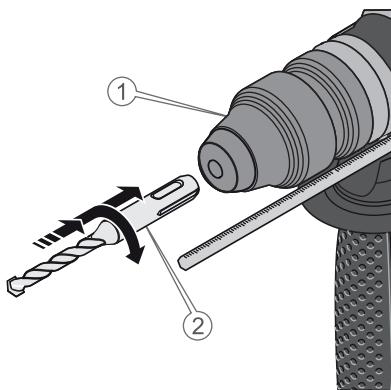
Рисунок 2. Встановлення допоміжної рукоятки та налаштування її положення.

- 4) Встановити обмежувач глибини (рис. 3), налаштуйте обмежувач:
- 1) Відкрутити гайку-баранець (5, рис. 3) та вставити обмежувач (3, рис. 3) в отвір на допоміжному руків'ї (4, рис. 3).
  - 2) Встановити необхідну глибину свердління (A, рис. 3) та закрутити гайку-баранець (5, рис. 3) фіксації обмежувача глибини. Під час встановлення врахувати відстань вільного ходу свердла (1, рис. 3) у затискному патроні стандарту «SDS-plus» (2, рис. 3);



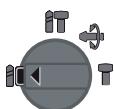
*Рисунок 3. Встановлення обмежувача глибини свердління.*

- 5) Вставить свердло (зубило) (2, рис. 4) в патрон трохи відтягнувши пильник патрону (1, рис. 4);

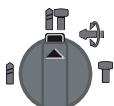


*Рисунок 4. Встановлення свердла (зубила) в патрон стандарту «SDS-plus».*

- 6) Переконатися в надійності встановлення змінного інструменту – спробувати витягти;
- 7) Перемикачем режимів роботи встановити один з трьох режимів – «Свердління / Свердління з ударом / Удар без обертання». Для того щоб змінити режим роботи перфоратора, необхідно натиснути кнопку-фіксатор перемикача режимів, повернути перемикач у потрібне положення (стрілка на перемикачі повинна точно збігатися із символом режиму, який зображений на корпусі перфоратора) та зафіксувати, відпустивши кнопку-фіксатор (див. малюнок 7).



Режим «Свердління» – для свердління отворів без ударної дії у металі, деревині, кераміці та різних синтетичних матеріалах, а також для закручування і відкручування кріпильних виробів.



Режим «Свердління з ударом» – для ударного свердління в цеглі, бетоні, природному камені або асфальті.



Режим «Удар без обертання» – для довбання, розколювання та розпушування бетонних і цегляних конструкцій, асфальту, осадових гірських порід.



Функція «Зміна положення» робочого інструменту при роботі перфоратором в режимі «Удар без обертання», необхідно перевести перемикач режимів у позицію, як зазначено на малюнку (в даному положенні перемикач режиму не фіксується).

Повернути зубило у потрібному напрямку та знову поверніть перемикач в режим «Удар без обертання».

## УВАГА!

*Не перемикати режими роботи, якщо живлення увімкнене або якщо патрон обертається за інерцією. Це призведе до пошкодження виробу.*

**УВАГА!**

*Встановлювати й вилучати змінний інструмент необхідно тільки після повної зупинки свердлильного патрона. Недотримання цієї вимоги може привести до травмування користувача.*

**5.1.3 Зміна напрямку обертання патрона (реверс).**

Щоб патрон перфоратора обертався в потрібному напрямку, необхідно встановити перемикач напрямку обертання (4, рис. 1) до упору вгору або вниз.

**5.1.4 Увімкнення та вимкнення виробу.**

1. Під'єднати виріб до джерела електро живлення;
2. Натиснути клавішу «Увімк/Вимк». Більший хід клавіші відповідає більшій швидкості обертання та частоті ударів.
2. Для вимкнення виробу відпустити куркову клавішу-регулятор «Увімк/Вимк».

**5.2.3 Рекомендації з ефективного використання виробу.**

1. Під час свердління в деревині кращі результати досягаються із використанням свердла по дереву, яке оснащене напрямною кінцівкою. Це полегшує процес свердління.
2. Для точного свердління металів місце для отвору треба накернити. Встановити вістря свердла в мітку від керна і здійснити свердління.
3. Під час свердління металів рекомендується використовувати охолодження зони різання мастилом, спеціальною рідиною або просто водою.
4. Для свердління кахельної плитки необхідно передусім вимкнути ударний режим, і починати свердління на малих обертах з поступовим збільшенням швидкості.
5. Під час свердління з ударом не допускати перекосу насадки та не надавати додаткового тиску на перфоратор, оскільки це не веде до збільшення продуктивності робіт, а тільки збільшує навантаження на двигун та заважає нормальній роботі пневматичного підсилювача удару.
6. Працювати перфоратором тільки двома руками з додатковим руків'ям, щоб розвантажити основне, яке має у складі органи керування.
7. Завжди під час роботи в ударних режимах використовувати товсті рукавички для зменшення впливу вібрації.

## **УВАГА!**

---

*Інструкція з експлуатації перфоратора не є вичерпним посібником із технології робіт. Для отримання більш докладної інформації звернутися до спеціальних довідників для технологів.*

### **5.3. Завершення роботи із виробом.**

1. Вимкнути виріб.
2. Від'єднати виріб від джерела електро живлення.
3. Від'єднати свердло (зубило), протерти від пилу та залишків мастила.
4. Оглянути виріб на відсутність пошкоджень корпусу, свердлильного патрона, мережевого шнура.
5. Очистити виріб і знаряддя від пилу та бруду. У випадках сильного забруднення протерти виріб вологою тканиною, яка унеможливлює появу крапель. Після цього витерти виріб насухо. Забороняється використовувати для цих цілей агресивні до пластмаси, гуми й металів очисники (наприклад, ацетон, розчинники, кислоти тощо).
6. Розташувати виріб у вибраному місці для зберігання, згідно з вимогами відповідного розділу. Рекомендується зберігати виріб у заводському пакованні. Діти не повинні мати доступ до виробу.

## **6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**

Перфоратор ТМ «Vitals», модель «Ra 2885Sq» забезпечений сучасним електричним двигуном, частинами та деталями, які розроблені з урахуванням вимог надійної роботи виробу.

Проте дуже важливо регулярно проводити нескладні роботи із технічного обслуговування, які вказані в цьому розділі.

## **УВАГА!**

---

*Перед початком робіт із технічного обслуговування виробу вимкнути електродвигун та від'єднати виріб від електромережі.*

Передбачені такі види технічного обслуговування:

- періодичний контрольний огляд;
- технічне обслуговування.

Періодичний контрольний огляд виконується до та після використання виробу, передбачає:

---

Телефон гарячої лінії  
**0 800 301 400**

- огляд стану насадок, корпусу виробу, мережевого шнура та вилки на наявність механічних і термічних ушкоджень, у випадку виявлення механічних і термічних пошкоджень виробу необхідно звернутися до сервісного центру;
- очищення корпусу виробу від бруду й пилу, які мають виконуватися м'якою тканиною, якщо на корпусі наявні плями, видалити їх за допомогою зволоженої тканини з мийними засобами, не агресивними до матеріалів виробу, у процесі очищення виробу не використовувати абразивні матеріали, розчинники;
- перевірку роботи регуляторів швидкості;
- перевірку рівня та заміну мастила редуктора через 50 годин роботи;
- заміну електрощіток двигуна;
- перевірку стану нарізних з'єднань та підтягування їх за необхідності;
- заміну кінцевих насадок за необхідності.

Технічне обслуговування у сервісному центрі передбачає:

- перевірку стану та заміну за необхідності підшипників, ротора електродвигуна, деталей редуктора;
- перевірку стану електричних ланцюгів, вимикачів струму, регуляторів;
- перевірку діелектричної стійкості ізоляції обмоток двигуна кожні 3 роки користування або після тривалого зберігання в умовах вологого приміщення;
- заміну мастила рухомих деталей та підшипників виконувати не рідше одного разу на рік у разі постійного побутового використання не менше 5 годин на тиждень або разом із заміною дефектної деталі під час демонтажу корпуса;
- заміна кінцевого гумового захисту патрона (пильника).

У разі виявлення механічних і термічних пошкоджень виробу необхідно звернутися до сервісного центру.

Чистити корпус необхідно м'якою тканиною. Не можна допускати потрапляння стружки, пилу та бруду у вентиляційні отвори корпусу виробу. Якщо на корпусі наявні плями, видалити їх за допомогою зволоженої тканини з мийними засобами не агресивними до матеріалів виробу.

У процесі очищення перфоратора не використовувати абразивні матеріали, розчинники.

## **УВАГА!**

---

**Видаляти пил і бруд з металевих частин та деталей перфоратора, а також у важкодоступних місцях виробу необхідно щіточкою. Ретельно мають чиститися патрон і робочий інструмент (свердло, зубила) від пилу, бруду і забрудненого мастила з змащуванням патрона і хвостовиків інструментів.**

## **УВАГА!**

---

**У разі виникнення труднощів під час проведення технічного обслуговування виробу треба звернутися за допомогою до сервісного центру.**

## **7. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ**

### **7.1 Транспортування.**

Транспортування виробу та його комплектовання допускається всіма видами транспорту, які забезпечують його збереження відповідно до загальних правил перевезень.

Перед транспортуванням виробу від'єднати його від мережі електроживлення та не переносити за шнур електроживлення.

Під час вантажно-розвантажувальних робіт і транспортування перфоратор та його комплектовання не мають зазнавати ударів та впливу атмосферних опадів.

### **7.2 Зберігання.**

Зберігання виробу та його комплектовання рекомендується в приміщенні, яке добре провітрюється, за температури від –15 до +55 °C із відносною вологістю повітря не більше 90 %.

Перед тривалим зберіганням:

1. Вилучити з патрона змінний інструмент.
2. Видалити пил, бруд на зовнішніх поверхнях виробу.
4. Вкрити тонким шаром консерваційного мастила зовнішні поверхні металевих частин виробу, свердла (зубило).

## **УВАГА!**

---

**Зберігати виріб та його комплектовання в одному приміщенні з горючими речовинами, кислотами, лугами, мінеральними добривами та іншими агресивними речовинами забороняється.**

**Після порівнянно тривалого зберігання рекомендується прогріти двигун роботою без навантаження протягом кількох хвилин.**

## 8. УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидати виріб та його комплектовання із побутовими відходами! Перфоратор, у якого закінчився термін експлуатації, знаряддя та паковання мають здаватися на утилізацію і перероблення.

Інформацію про утилізацію можна отримати в місцевій адміністрації.

## 9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ(таблиця 3)

**Таблиця 3**

Опис недоліків	Можлива причина	Способи усунення
Виріб під час натискання на клавішу «Увімк/Вимк» не працює	Відсутній електричний контакт на лінії подачі електро- живлення Пошкоджений електричний двигун Зіпсована клавіша-регулятор «Увімк/Вимк»	Відновити контакт або звернутися до сервісного центру Звернутися до сервісного центру Звернутися до сервісного центру
Потужності електричного двигуна недостатньо, під час роботи чутно незвичний звук	Надмірний тиск на виріб у процесі роботи Зношене свердло, насадка Патрон вийшов із ладу	Змінити режим роботи Замінити кінцевий інструмент Звернутися до сервісного центру
Радіальне биття патрона	Зіпсований редуктор	Звернутися до сервісного центру
Кінцевий інструмент не фіксується в патроні – «випадає»	Зіпсована, зношена система фіксації «SDS-plus»	Звернутися до сервісного центру
Не перемикається «реверс»	Несправний перемикач на- прямку обертання (реверс)	Звернутися до сервісного центру
Електродвигун зупинився під час роботи	Заклинювання робочої насадки в патроні	Звільнити насадку, що заклинила
Двигун вимикається на деякий час і «клиниТЬ»	Надмірне навантаження на двигун	Змінити подачу, вимкніть до охолодження

Корпус виробу пере-грівається	Електричний двигун пошкоджений	Звернутися до сервісного центру
Не регулюються оберти електричного двигуна	Несправна клавіша «Увімкнення/Вимкнення»	Звернутися до сервісного центру
Поява на колекторі «вогняного кола»	Пошкоджена обмотка електричного двигуна Зношені графітові щітки	Звернутися до сервісного центру Звернутися до сервісного центру
Корпус виробу дуже нагрівається	Велике навантаження на електричний двигун Електричний двигун несправний	Знизити навантаження (вимкніть виріб до охолодження) Звернутися до сервісного центру
Неможливо змінити режим роботи перфоратора	Несправний механічний перемикач режимів роботи	Звернутися до сервісного центру

## 10. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний строк експлуатації перфоратора ТМ «Vitals», модель «Ra 2885Sq» та умови гарантії вказані в гарантійному талоні (Додаток 1) і встановлюються від дати роздрібного продажу. Строк служби цієї продукції становить 3 (три) роки від дати роздрібного продажу. Гарантійний строк зберігання та придатності становить 10 (десять) років від дати випуску продукції.

Цей виріб не потребує проведення додаткових проектних робіт дляуведення в експлуатацію.

Протягом гарантійного терміну експлуатації дефектні деталі та вузли будуть замінюватися за умови дотримання вимог інструкції та відсутності ушкоджень, пов'язаних із порушенням вимог експлуатації, зберігання і транспортування виробу.

Гарантійне усунення несправностей здійснюється через ремонт або заміну несправних частин виробу в сервісних центрах ТМ «Vitals». Дата виготовлення виробу визначається за серійним номером товару в партії, який складається з дев'ятьох цифр та має вигляд – MM.YY.ZZZZZ, який розшифровується:

MM – місяць виготовлення;

YY – рік виготовлення;

ZZZZZ – порядковий номер виробу в партії.

## 11. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

1. Декларування відповідності виробів на території України проводить представник виробника: ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра, буд. 70, приміщення 9, т. 0 800 301 400. Наведені вироби відповідають вимогам чинних технічних регламентів та стандартів України. Декларації складаються українською мовою.

2. Декларація про відповідність виробу стосується винятково виробів у тому стані, у якому вони введені в обіг, і не охоплює компонентів та/або змін, які були пізніше впроваджені у виробі кінцевим користувачем.

До оцінки відповідності заличається представник виробника, який долучає орган з оцінки відповідності як третю сторону, незалежну від організації або виробів, які він оцінює.

За результатами оцінки відповідності заличений незалежний, призначений для подібних робіт, орган оформлює сертифікат відповідності або сертифікат типу, перевіряє текст декларації та реєструє у своєму реєстрі.

3. Декларація про відповідність виробу містить такі дані:

- повне найменування та місцезнаходження виробника і його уповноваженого представника;
- повне найменування та місцезнаходження особи-резидента України, уповноваженої виробником на збирання технічного файлу;
- опис і ідентифікаційні дані машини, що охоплюють узагальнене найменування, функції, модель, тип, серійний номер і комерційну назву;
- відомості про те, що машина відповідає положенням Технічного регламенту безпеки машин, і в разі потреби відомості про відповідність машин іншим технічним регламентам та/або іншим вимогам, яким відповідає машина;
- найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності та номер сертифіката перевірки типу машини;
- у разі необхідності найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності, яким схвалено систему керування якістю;
- посилання в разі необхідності на:
  - національні стандарти, що застосовуються;
  - інші нормативні документи, що застосовуються;
  - місце й дату декларування;
  - зазначення персональних даних і підпис особи, уповноваженої на оформлення декларації від імені виробника або його уповноваженого представника.

4. Уповноважений представник виробника машини на території України зберігає оригінал декларації про відповідність машини протягом щонайменше 10 років від дати виготовлення останньої машини. Скановані копії оригіналу декларації безперешкодно надаються споживачу під час передачі товару.

## 12. УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ (таблиця 4)

Таблиця

ПОЗНАЧЕННЯ	ПОЯСНЕННЯ
V (V)	Вольт
A (A)	Ампер
Гц (Hz)	Герц
Вт (W)	Ватт
об/хв (rpm)	Оберти на хвилину
мм (mm)	Міліметр
кг (kg)	Кілограм
«SDS+»	тип конструкції свердлильного патрона

## НОТАТКИ

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## **НОТАТКИ**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## НОТАТКИ

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

№\_\_\_\_\_

Під час придбання виробу (товару) вимагайте перевірки комплектності, наявності інструкції, працездатності виробу та правильного заповнення гарантійного талона у вашій присутності.

Постачальник, імпортер, представник виробника та підприємство, яке приймає претензії споживачів на території України: ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра, буд. 70, приміщення 9, т. 0 800 301 400.

Адреси сервісних центрів, їхні контакти ви можете знайти на сайтах компанії dtz.ua, торговельних марок vitals.ua, vitals-aqua.ua, nowatools.com.ua, limexbrand.com, ingcotools.com.ua, kentavr.ua або за номером 0 800 301 400.

Найменування товару	
Модель	
Серійний номер	
Торговельна організація	
Адрес торговельної організації	
Виріб перевірив і продав	
Строк гарантії на товар	
Печатка або штамп торговельної організації	
Ціна	

Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». Виробник та його адреса вказані на виробі та в експлуатаційних документах. Якщо вказати її на виробі неможливо, то тільки в експлуатаційних документах або пакованні.

Інформація про товар, яка вказана в гарантійному талоні, має відповідати вказаній на товарі, в експлуатаційній документації та пакованні. За згодою споживача, під час купівлі, гарантія може бути оформлена в електронному вигляді через онлайн-сервіси продавця.

Вироби торгових марок «Vitals» (серії: «Master», «Professional»), «Vitals

«Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex», відповідають вимогам технічної документації виробника, чинним вимогам та стандартам України, вказаним у сертифіках відповідності та/або деклараціях відповідності технічним регламентам.

Виробник (представник виробника, імпортер, постачальник, продавець) гарантує відповідність виробу (товару) вимогам, зазначеним у нормативних документах за умови дотримання споживачем правил, які вказані в експлуатаційних документах (Інструкції з експлуатації). Виробник (продавець) гарантує можливість використання товару за призначенням протягом строку гарантії. Гарантійний термін експлуатації – термін, протягом якого гарантується використання товару, зокрема комплектувальних виробів та складових частин за призначенням, за умови дотримання споживачем правил користування і протягом якого виконуються гарантійні зобов'язання.

Гарантійний строк (термін) експлуатації товарів на території України поширюється на продукцію, вказану в наведеній нижче таблиці. Роботи з гарантійного ремонту (обслуговування) виконуються для споживача безоплатно.

Вимоги споживача розглядаються після пред'явлення споживачем розрахункового документа, а щодо товарів, на які встановлено гарантійний строк, – технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу. Вимоги споживача щодо технічно складних побутових товарів – після пред'явлення розрахункового документа, передбаченого Законом України «Про застосування реєстраторів розрахункових операцій у сфері торгівлі, громадського харчування та послуг», та технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу.

У разі оформлення гарантії в електронному вигляді розрахунковий документ залишається єдиним матеріальним підтвердженням купівлі.

На гарантійний ремонт приймаються вироби (товари) у чистому вигляді, без змінних знарядь та аксесуарів, у первісному стані.

Для гарантійного ремонту звертайтесь винятково в сервісні центри торгових марок «Vitals», «Vitals Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex».

Ремонт за гарантією має здійснюватися кваліфікованими фахівцями із використанням оригінальних запасних частин винятково в спеціалізованому центрі. Замінені за гарантією деталі та вузли переходят у розпорядження сервісного центру.

Гарантійний термін експлуатації збільшується на час перебування товару в ремонті (час користування споживачем аналогічним товаром

з обмінного фонду до гарантійного терміну не додається). Зазначений час обчислюється від дня звернення споживача до виконавця (продавця, виробника) з вимогою про усунення недоліків.

Якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає акт з експертним висновком, на підставі якого споживач здійснює повернення або заміну товару.

Номенклатура	Торгова марка							
	Vitals			Vitals Aqua	KENTAVR	NOWA	Powercraft	Ingco
	серія Vitals	серія Master	серія Professional					
Садово-паркова техніка*	36	36	60		24	12	12	
Ручний мережевий та акумуляторний електроінструмент	36	36	60			12		
Акумулятори та зарядні пристрії до акумуляторної техніки	12	12	12					
Зварювальне обладнання	36	36	60		24	12	12	
Компресори	36	36	60		24	12	12	
Зарядні пристрії	36	36	60		24	12		
Силове обладнання (генератори, двигуни, мотопомпи)	36	36	60		24	12		
Будівельне обладнання	36	36	60		24			
Мийки високого тиску	36	36	60		24	12		
Насосне обладнання				36**(18***)		24**(18***)	12	
Бетономішалки	24				12			
Промислові обігрівачі	36					12		
Обприскувачі, насадки до обприскувачів	36					12		
Стабілізатори	36							
Ручний інструмент****	12	12	12				12	
Садовий ручний інструмент Vitals	12	12						
Лещата слюсарні Vitals	36							

Телефон гарячої лінії  
**0 800 301 400**

Зварювальні аксесуари Vitals	12		12				
---------------------------------	----	--	----	--	--	--	--

\* – до садово-паркової техніки належать: бензопили, електропили, мотокоси, електрокоси, тримери, газонокосарки, гілкодробінівачі, повітродувки, мотобури, мотообприскувачі, пилососи садові, човнові мотори, верстати для заточування ланцюгів, кущорізі.

\*\* – для бака розширювального або гідроакумулятора від насикрізної корозії становить від 12 до 36 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками).

\*\*\* – для груші (мембрани) становить від 12 до 18 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками) зі вказаної в гарантійному талоні дати роздрібного продажу.

\*\*\*\* – гарантія надається на весь термін експлуатації до його фізичного зносу (за правильної експлуатації).

## ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ НАДАЮТЬСЯ У РАЗІ:

1. Відсутності гарантійного талона або неможливості його прочитати, неправильного або неповного його заповнення, відсутності в ньому дати продажу, печатки (штампа) і підпису продавця, серійного номера виробу.\*
2. Відсутності розрахункового документа касового (товарного) чеку або накладної.
3. Наявності виправлень у гарантійному талоні.
4. Відсутності, зміни, знищення серійного номера виробу (товару), або невідповідності серійного номера виробу, вказаному в гарантійному талоні.
5. Відсутності, порушення чи зміни пломби на виробі (якщо вона передбачена).
6. Використання виробу не за призначенням або із рівнем промислових навантажень.
7. Недотримання правил періодичного технічного обслуговування, вказаних в Інструкції з експлуатації (заміни мастила, сальників, колекторних щіток, зубчастих пасків тощо), що стало причиною виходу виробу із ладу.
8. Наявності механічних пошкоджень, які вплинули на функціональність виробу.
9. Наявності недоліків, у результаті порушення режимів зберігання.
10. Самостійного ремонту або модернізації виробу споживачем чи третьими особами поза сервісними центрами.
11. Недоліків, що виникли внаслідок стихійного лиха.
12. Наявності впливу високої температури чи відкритого вогню.
13. Наявності повного природного зносу в результаті надмірної інтенсивної експлуатації.
14. Пошкодження штепельної вилки внаслідок недостатнього (поганого) електричного контакту, відсутності штепельної вилки.
15. Виходу з ладу одночасно статора й ротора: недотримання часових

інтервалів під час роботи з інструментом, перегріву внаслідок забруднення вентиляційних каналів, перевищення споживчої потужності.

\* У разі оформленого електронного гарантійного талона пункт не діє.

**ГАРАНТІЙНІ ОБОВ'ЯЗКИ НЕ ПОШИРЮЮТЬСЯ НА ВИТРАТНІ ЕЛЕМЕНТИ ТА АКСЕСУАРИ, ЯКЩО ЇХНЯ ЗАМИНА ПЕРЕДБАЧЕНА КОНСТРУКЦІЄЮ ТА НЕ ПОВ'ЯЗАНА З РОЗБИРАННЯМ ВИРОБУ:**

1. Комплектовання (підставки, кріпильні елементи, змінний інструмент, елементи живлення, паси, свічки запалювання та накалювання, ланцюги, ножі та котушки для волосіні, колеса, повітряні та паливні фільтри, щітки, ножі, адаптери ножів, змінні рукави, байонетні роз'єми, запобіжники, опорні фланці під різальні гарнітури, мембрани електричного фарбопульта, знімні руків'я, зварювальні кабелі, аксесуари тощо), документація в комплекті виробу.
2. Неповну комплектацію виробу, яка могла бути виявлена під час його продажу.

## ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб										
Модель										
Серійний номер	<input type="text"/>									
Вилучено (дата): <input type="text"/> . <input type="text"/>	Торговельна організація					<input type="text"/> . <input type="text"/>				
Видано (дата): <input type="text"/> . <input type="text"/>	Дата продажу					<input type="text"/> . <input type="text"/>				
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру					Печатка або штамп торгової організації				

Виріб										
Модель										
Серійний номер	<input type="text"/>									
Вилучено (дата): <input type="text"/> . <input type="text"/>	Торговельна організація					<input type="text"/> . <input type="text"/>				
Видано (дата): <input type="text"/> . <input type="text"/>	Дата продажу					<input type="text"/> . <input type="text"/>				
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру					Печатка або штамп торгової організації				

Виріб										
Модель										
Серійний номер	<input type="text"/>									
Вилучено (дата): <input type="text"/> . <input type="text"/>	Торговельна організація					<input type="text"/> . <input type="text"/>				
Видано (дата): <input type="text"/> . <input type="text"/>	Дата продажу					<input type="text"/> . <input type="text"/>				
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру					Печатка або штамп торгової організації				

## ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

**ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ**

№	Дата проведення ремонту		Опис ремонтних робіт та замінених деталей	Прізвище майстра та печатка сервісного центру
	Початок	Закінчення		

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--



VITALS.UA